

186/132 1731 Juli 13., Paris

Schreiben von Beat Franz Plazidus Zurlauben an Beat Jakob Anton Zurlauben betreffend die Kollatur der St. Konradspfründe und die für die Aufnahme von Beat Fidel Zurlauben an das Collège des Quatre-Nations nötigen Dokumente

- B** Zurlauben¹ teilt seinem Bruder² mit, dass er sich wegen der Kollatur³ an den Dekan Wickart⁴ gewendet hat. Da Zurlauben viel zu tun hat, legt er das Geschäft in die Hände des Adressaten, dessen Zufriedenheit in dieser Frage Zurlauben wichtiger ist als seine eigene.
- Zurlauben bat den Dekan, für seinen Neffen,⁵ der in Paris auf seine Kosten lebt, eine Ahnentafel bis zu den Urgrosseltern zu erstellen, aufgrund derselben die adelige Abstammung der Familie nachvollzogen werden kann. Das Dokument, das auf Auszügen aus den Ehe-, Tauf- und Totenbüchern basieren soll, muss mit dem Siegel des Kantons gesiegelt und anschliessend vom Ambassador⁶ beglaubigt werden.
- Zurlauben braucht dieses Zertifikat, um dem Neffen die Aufnahme in das Collège de Mazarin⁷ zu ermöglichen, an das eigentlich nur Edelleute aus Frankreich oder aus unterworfenen Gebieten oder – dank einem Privileg von Kardinal Mazarin – aus Italien besuchen dürfen.
- Zurlauben hat dank bedeutenden Empfehlungen erreicht, dass der Neffe als erster Schweizer das Collège besuchen kann. Dort wird der Neffe neben der Ausbildung auch Kost und Logis geniessen, sodass Zurlauben nur noch für die Kleider und Kleinigkeiten von 400 bis 500 Livres aufkommen muss. Für die hochstehende Ausbildung sind jährlich 2000 Livres zu entrichten.
- Zurlauben bittet darum, die Ausarbeitung der Ahnentafel schnell an die Hand zu nehmen. Wenn dabei Unkosten entstehen sollten, will Zurlauben diese vergüten.
- Falls der Kanton Zug aufgrund des dort herrschenden Durcheinanders dem Landschreiber verbieten sollte, das Zertifikat zu unterzeichnen, soll sich der Adressat an den Kanton Luzern beziehungsweise an Xaver Pfyffer⁸ wenden. Im Nachsatz gibt Zurlauben seiner Hoffnung Ausdruck, dass der Adressat den Gültbrief zu Geld gemacht hat.

¹ Beat Franz Plazidus Zurlauben, Identifiziert durch Schriftvergleich.

² Beat Jakob Anton Zurlauben.

³ Kollatur der St. Konradspfründe in Zug.

⁴ Beat Karl Anton Wolfgang Wickart.

⁵ Beat Fidel Zurlauben.

⁶ Jean-Louis d'Usson, Marquis de Bonnac, französischer Ambassador.

⁷ Collège des Quatre-Nations.

⁸ Franz Xaver Leodegar Pfyffer.

AH 186, Bl. 313-314.

Original, in französischer Sprache.
